



AMTSBLATT FÜR DIE STADT AKEN (ELBE)

einschließlich der Ortschaften Mennewitz, Kleinzerbst, Kühren und Susigke

Nach 3 Jahren wieder Frauentagscafé
der Gemeinde Osterriener Land &
Stadt Aken (Elbe)



Kartenvorverkauf für Karneval
läuft auf Hochtouren



S. 4

Der Weihnachtsmann und Elbi
besuchen Kita „Bummi“



S. 11

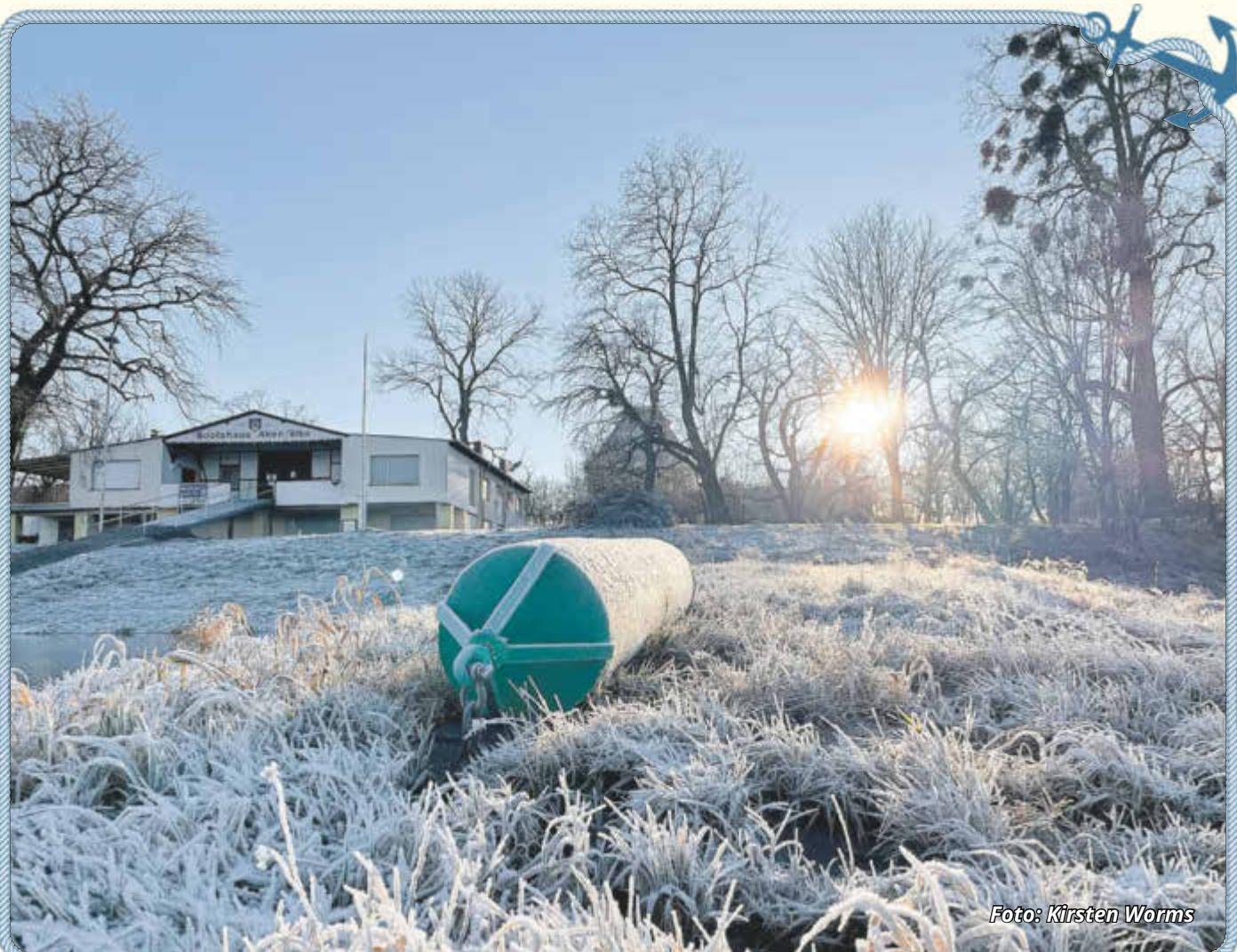


Foto: Kirsten Worms

Aus dem Inhalt

● Festsetzung der Grundsteuer für das Kalenderjahr 2023

Seite 4

Service- und Notrufnummern

Allgemeinmedizin

Die ärztliche Versorgung der Stadt Aken (Elbe) mit ihren Ortschaften Kleinzerbst, Kühren, Mennewitz und Susigke erfolgt einheitlich. Der diensthabende Notarzt ist montags, dienstags und donnerstags von 19:00 bis 07:00 Uhr des Folgetages, mittwochs und freitags von 14:00 bis 07:00 Uhr des Folgetages sowie an den Wochenenden und Feiertagen von 07:00 bis 07:00 Uhr des Folgetages über die zentrale Notdiensttelefonnummer **116117** bundesweit oder über die Rettungsleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter der Telefonnummer 03493/513150 erreichbar. Außerhalb der Notdienstzeiten melden sich bitte alle Patienten im Bedarfsfall bei ihren jeweiligen Hausärzten. Diese geben Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich des Altkreises Köthen

Bitte entnehmen Sie die Bereitschaftsdienste für die Apotheken dem aktuellen Aushang an den Türen der Akener Apotheken. Die aktuellen Notdienstpläne können auch unter www.aponet.de abgerufen werden.

Stadt Aken (Elbe)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet der Stadt Aken (Elbe) und in den Ortschaften ist wie folgt geregelt: Zur Gefahrenabwehr ist außerhalb der Dienstzeiten des Ordnungsamtes der Stadt Aken (Elbe) prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter der Tel.-Nr. 03493/513150 zu informieren.

Der Stadtrat und seine Ausschüsse tagen wie folgt

Ausschuss für Tourismus, Soziales, Schule, Kultur und Sport	26.01.2023
Ausschuss für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung	31.01.2023
Haushalts- und Finanzausschuss	01.02.2023
Betriebsausschuss	02.02.2023
Hauptausschuss:	16.02.2023
Stadtrat:	02.03.2023

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Der Bereitschaftsdienst ist an allen Wochenenden in der Zeit von 10:00 – 12:00 Uhr sowie 17:00 – 18:00 Uhr

erreichbar. Eine aktuelle Auskunft, welche Praxis für den jeweiligen Bereitschaftsdienst eingeteilt ist, erhalten Sie telefonisch über die Rettungsleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter 03493 513150.

Stadtwerke Aken (Elbe)

Köthener Chaussee 1
06385 Aken (Elbe)
Tel.: 034909 88710
Fax: 034909 88715
E-Mail: info@stadtwerke-aken.de
Web: www.stadtwerke-aken.de

Telefonische Erreichbarkeit des Bereitschaftsdiensts bei Störungen und Havarien in der Trinkwasser- und Fernwärmeverversorgung:

Montag bis Freitag in der Zeit von 15:00 Uhr bis 06:30 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Telefonnummer 0172 6308264.

Abwasserzweckverband Aken (Elbe)

Köthener Chaussee 01
06385 Aken (Elbe)
Tel.: 034909 337-6
Fax: 034909 337-70
E-Mail: azv_aken@t-online.de
www.azvaken.de
Bereitschaftsdienst: 0177 2414233

Stadtverwaltung Aken (Elbe)

Tel.: 034909 803, Fax: 034909 80412
Email: info@aken.de
Presseanfragen: pressestelle@aken.de
Internet: www.aken.de
Allgemeine Sprechzeiten
Montag – Mittwoch 09:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag 09:00 – 12:00 Uhr sowie 13:00 – 18:00 Uhr
Freitag geschlossen

Bürgermeistersprechstunde

Die Bürgermeistersprechstunde findet

am Donnerstag, dem 23.02. und 23.03.2023
in der Zeit von 16:00 bis 18:00 Uhr

im Büro des Bürgermeisters (Rathaus, Markt 11) statt.

Die nächste Ausgabe erscheint am: **Mittwoch, 22. Februar 2023**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist: **Mittwoch, der 8. Februar 2023**

Grußwort des Bürgermeisters

Liebe Akenerinnen und Akener, liebe Bürgerinnen und Bürger der Ortschaften,

wir alle wünschen uns mal wieder ein normales, schwungvolles aber doch ruhigeres Jahr, als die Jahre zuvor. Bei der Vielzahl der Projekte, die wir als Stadt, Stadtverwaltung und Stadtrat gemeinsam wieder für Sie im Haushalt 2023 integriert haben, werden wir auch in diesem Jahr unser Schifferstädtchen und unsere Ortschaften für Sie noch liebens- und lebenswerter gestalten.

Es wird viel investiert und weiter gebaut

Der bauliche Abschluss des auf knapp 50 Millionen Euro gewachsenen Hochwasserschadensbeseitigungsprogramms steht in 2023 und 2024 bevor. Die in 2013 beantragten Fördermittel in Höhe von ca. 19 Millionen Euro konnten sich durch eine dreistellige Anzahl von Fördermitteländerungsanträgen fast verdreifachen. Durch diese intensive Arbeit wurde die 100%ige Förderung der weit über 100 umgesetzten Schadensbeseitigungsmaßnahmen gesichert. Unserem Land Sachsen-Anhalt, dem Landesverwaltungsamt und unserer Stadtverwaltung sowie dem Projektsteuerer gilt hier großer Dank. Nun stehen noch die Fortsetzung des Schrebergartenweges, der Abschluss der baulichen Arbeiten in der Kita „Borstel“, der Regenwasserkanal der Dessauer Chaussee einschließlich des Regenwasserpumpwerkes, die Flur- und Ackerstraße, der ländliche Weg K2080 am Heiratsberg sowie die „Friedenseiche“ auf der Agenda. Darüber hinaus werden durch das Fördermittelprogramm „Lebendige Zentren“ weitere bauliche Maßnahmen umgesetzt. Im Fokus für das Jahr 2023 steht hier u.a. die Sanierung des Hauses I in der Kita „Borstel“. Im Rahmen der Sanierung und Erweiterung der sportlichen Infrastruktur für Jung und Alt haben ebenfalls mehrere Projekte im Haushalt ihren Ansatz gefunden. Zum Beispiel wurden für die Bolzarena, ein vom Jugendbeirat eingebrachtes Projekt, oder die Sanierung der Heizungsanlage im Berliner Hof 90 Prozent der Ausgaben als Fördermittel beantragt. Ein weiterer Schwerpunkt wird auch in der Entwicklung unseres denkmalgeschützten Friedhofes liegen.

Das Integrierte Stadtentwicklungskonzept (ISEK) als Basis der zukünftigen Maßnahmen

Die weitere Entwicklung unserer Stadt wird in diesem Jahr auf Basis des Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes, kurz ISEK, welches bereits in 2022 intensiv bearbeitet wurde, in den Ausschüssen und im Stadtrat debattiert werden. Zudem soll ein über das Förderprogramm „Lebendige Zentren“ finanziertes Klimaschutzkonzept erarbeitet werden.

Schwerpunkt der investiven Maßnahmen - Freiwillige Feuerwehr der Stadt Aken (Elbe)

Einen weiteren Schwerpunkt der investiven Maßnahmen und Förderung erhält, wie in jedem Jahr, natürlich auch unsere Freiwillige Feuerwehr der Stadt Aken (Elbe). Neben der Anschaffung des Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges 20 (HLF 20) für knapp 600 TEUR steht auch die Anschaffung von 23 Atemschutzgeräten im Plan. Mein ganz besonderer Dank gilt den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Aken (Elbe) für ihr ehrenamtliches Engagement, sich für die Sicherheit unserer Stadt und unserer Ortschaften einzusetzen und ihre Bereitschaft, sich bei so manchen Einsätzen in Gefahr zu bringen. Ich wünsche allen Kameraden, dass sie auch in diesem Jahr heil und gesund von all ihren Einsätzen zurückkehren.

Stärkung der eigenen Ausbildung

Die Vielzahl an Projekten fordert unsere Stadtverwaltung jährlich aufs Neue heraus. Die Sicherung von Fachkräften aus der eigenen Mannschaft ist mir dabei besonders wichtig.

In diesem Zuge werden wir die eigene Ausbildung weiter ausbauen. So wird die Stadtverwaltung neben dem Azubi für die Verwaltung auch einen IT-Azubi und einen Azubi für eine*n Friedhofsgärtner*in suchen.

Stabile Steuern und Gebühren

Unter Berücksichtigung der globalen Entwicklungen, der Inflation, der Krisen und Kriege unserer Zeit und ihrer dramatischen Auswirkungen auf den Geldbeutel unserer Bevölkerung hat sich die Stadtverwaltung mit der Einbringung des Haushaltes 2023 einmal mehr gegen Erhöhungen von Steuern, ob Gewerbe- oder Grundsteuer, und Gebühren, z.B. Kitagebühren, ausgesprochen.

Ein Haushaltkskonsolidierungskonzept mit Blickpunkt auf die Senkung der energetischen Kosten

Ein Haushaltkskonsolidierungskonzept, welches insbesondere die energetischen Kosten fokussiert, wurde auf den Weg gebracht und wird in 2023 seine Umsetzung finden. So ist eine intensive Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED geplant. Auch hierfür wurden für die Ausgaben von 62.500 EUR beim Bund Fördermittel von knapp 70 Prozent beantragt. Diese wurden vom Bund bewilligt und so kann ein wesentlicher Teil des Haushaltkskonsolidierungskonzeptes zeitnah seine Umsetzung finden.

Kulturelle, soziale und gesellschaftliche Veranstaltungen sind fester Bestandteil des Haushalts

Alle sozialen und freiwilligen Leistungen unserer Stadt haben nach wie vor Bestand und werden durch eine intensive Fördermittelaquise sowie durch das Einwerben von Spenden und Sponsoring ihre Umsetzung finden.

Wir alle hoffen, dass in 2023 auch wieder das gesellige Zusammensein in vollen Zügen möglich sein wird. Von Seiten der Stadtverwaltung wurden erneut zahlreiche kulturelle und gesellschaftliche Veranstaltungen in den Haushalt eingebracht, die sich fast alle vollständig über Spenden, Sponsoring und Einnahmen durch Verkäufe finanzieren. Allen voran natürlich unser Stadtfest und der Summer-Port, welche in diesem Jahr aufgrund der Einschulung bereits **am 2. Augustwochenende vom 10.08. bis 13.08.2023** stattfinden.

Schwerpunkt Vereinsförderung

Die Unterstützung der Vereine ist von wesentlicher Bedeutung. Denn unsere Vereine leisten Unermessliches für den Zusammenhalt und die Gemeinschaft in unserer Stadt. Auch unsere Vereine stehen nach der Vielzahl von Krisenjahren vor großen Herausforderungen. Als Stadt werden wir unsere Vereine unter Ausschöpfung all unserer Möglichkeiten unterstützen. Wir brauchen jeden unserer Vereine in unserer Stadt. Deshalb helfen wir dort, wo wir können. Die Vereinsförderung als auch die Kultur- und Sportförderliste sind auch in 2023 fester Bestandteil des eingebrachten Haushaltes. Ich hoffe sehr, dass alle Ehrenamtlichen in ihren Vereinen weiter durchhalten! Mein herzlicher Dank für Ihr Engagement und Ihre ehrenamtliche Tätigkeit!

Ihr Team der Stadt Aken (Elbe) wird gemeinsam mit mir alles daran setzen, den eingeschlagenen Weg konsequent weiterzugehen. Dafür möchte ich mich auch bei allen Mitarbeiter*innen unserer Stadt, der Einrichtungen und der städtischen Betriebe ganz herzlich bedanken. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Lieben vor allem ein gesundes und ein glückliches neues Jahr.

Ihr
Jan-Hendrik Bahn

Amtliche Bekanntmachungen

Festsetzung der Grundsteuer für das Kalenderjahr 2023

Diese Festsetzung durch öffentliche Bekanntmachung betrifft alle Grundsteuerpflichtigen, die im Kalenderjahr **2023** die gleiche Grundsteuer wie im Vorjahr zu entrichten haben. Für sie wird die Grundsteuer für das Kalenderjahr **2023**, gem. § 27 Abs. 3 Grundsteuergesetz, durch diese öffentliche Bekanntmachung mit dem zuletzt für das Kalenderjahr 2022 veranlagten Betrag festgesetzt.

Diese Steuerfestsetzung hat mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung die Rechtswirkung eines schriftlichen Steuerbescheids.

Die Grundsteuerhebesätze bleiben gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Sie betragen:

- a) für land- und forstwirtschaftliches Vermögen
- Grundsteuer A 450 v.H.
- b) für die bebauten Grundstücke
- Grundsteuer B 422 v.H.
der Steuermessbeträge.

Soweit Änderungen in den Besteuerungsgrundlagen oder durch Eigentumswechsel eintreten, wird hierüber ein entsprechender Grundsteuerbescheid erteilt.

Die Steuerpflichtigen, die keine Einzugsermächtigung zur Abbuchung der Grundsteuer erteilt haben, werden gebeten, die Grundsteuer für das Jahr **2023** - wie im zuletzt ergangenen Bescheid festgesetzt - zu entrichten.

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach dieser öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Aken, Markt 11, 06385 Aken (Elbe) einzulegen.

Auch wenn Widerspruch eingelegt wird, müssen die geforderten Beträge fristgerecht gezahlt werden.

*Laws
Leiterin Kämmerei*

In der 34. Sitzung des Stadtrates am 01.12.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst, die hiermit öffentlich bekannt gemacht werden

Beschluss-Nr. 280-34./22

Haushalt 2023

Beschluss-Nr. 281-34./22

Vergabe einer Bauleistung

Beschluss-Nr. 282-34./22

Vergabe einer Lieferleistung

Beschluss-Nr. 283-34./22

Überplanmäßige Ausgabe auf dem Konto 11170.524100/724100 für Bezahlung der Energiekosten in Höhe von 180.000,00 €

Beschluss-Nr. 284-34./22

Rahmenvertrag über den Kauf von Atemschutzausrüstung für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Aken (Elbe)

Die Stadtverwaltung informiert

Tag des Gedenkens an die Opfer des Nationalsozialismus

Alljährlich wird am 27. Januar den Opfern des Nationalsozialismus gedacht. Seit 1996 ist dieser Tag ein bundesweit, gesetzlich verankerter Gedenktag. Am 27. Januar 1945 befreite die Rote Armee die Überlebenden des Konzentrationslagers Auschwitz-Birkenau. Die Erinnerung an die Gräueltaten des NS-Regimes darf nicht enden, vielmehr muss sie künftige Generationen zur Wachsamkeit mahnen. In Gedenken an die unzähligen Opfer des dunkelsten Kapitels der Deutschen Geschichte findet

am Freitag, dem 27. Januar 2023, um 10:30 Uhr,

am Denkmal auf dem Bismarckplatz eine Kranzniederlegung statt.

*Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister*

Frauentagscafé in Osternienburg

Es ist wieder so weit!

Als Gleichstellungsbeauftragte der Gemeinde Osternienburger Land und der Stadt Aken (Elbe) laden wir am **24.03.2023 um 15:30 Uhr** wieder zu unserem Frauentagscafé in die Aula der ehemaligen Grundschule in Osternienburg, Lindenstraße 16, ein.

Unsere gemütliche Kaffeerunde steht in diesem Jahr unter dem Motto: „Selten so gelacht“ - Erna Schmidtke-Hübenstein gratuliert zum Frauentag.

Bitte bis zum **28.02.2023 verbindlich anmelden!**
(Teilnehmerzahl ist auf max. 70 begrenzt)

bei: Frau Martina Schrader

Tel.: 034973/21310

E-Mail: gleichstellung@osternienburgerland.de oder
biblio.oburg@t-online.de

oder

bei: Frau Gabriele Gröger

Tel.: 034909/80450

E-Mail: g.groeger@aken.de



Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Kostenbeitrag 8,00 Euro und 5,00 Euro für Kaffeegedeck.

Ausschreibung für ein Wohngrundstück in der Dr.-Pilling-Straße in Aken (Elbe)

Objekt- und Lagebeschreibung

In der Dr.-Pilling-Straße bietet die Stadt Aken (Elbe) ein Wohngrundstück zur Bebauung mit einem Einfamilienhaus an. Das Grundstück befindet sich in ruhiger Wohnlage in einer Anliegerstraße in Aken (Elbe). Es eignet sich ideal um sich den Traum vom eigenen Haus zu erfüllen. In nur wenigen Minuten mit dem Fahrrad erreichen Sie sowohl nahegelegene Einkaufsmöglichkeiten, als auch Kindertagesstätte, Grund- und Sekundarschule. In unmittelbarer Nähe finden Sie das Biosphärenreservat Mittelelbe, welches zum Erholen einlädt.

Das Grundstück wird als voll erschlossen verkauft. Alle nötigen Ver- und Entsorgungsleitungen liegen am Grundstück an. Der Käufer verpflichtet sich, das Grundstück mit einem Einfamilienhaus zu bebauen. Die Regelungen des Bebauungsplanes Nr. 2 Wohngebiet Obselauer Siedlung sind hierbei zu beachten.

Sollte im Rahmen der Finanzierung eine Belastungsvollmacht benötigt werden, ist dies bei der Angebotsabgabe anzugeben.



Übersichtskarte mit Luftbild

Senden Sie Ihr Gebot sowie die Antragsformulare bitte **bis zum 31.03.2023** in einem verschlossenen Umschlag an die Stadt Aken (Elbe), Markt 11, 06385 Aken (Elbe).

Bei Fragen zum Angebot wenden Sie sich bitte an Herrn Scharf oder Herrn Vorkauf.

Die Kontaktdaten lauten:

Henry Vorkauf: 034909 80458
h.vorkauf@aken.de
Torsten Scharf: 034909 80418
t.scharf@aken.de



STADT AKEN (ELBE)
DER BÜRGERMEISTER



www.aken.de
Exposé
1838-8-1067

Ihr Ansprechpartner:
Herr Scharf
Markt 11
06385 Aken (Elbe)
Telefon: 034909/80-418
E-Mail: t.scharf@aken.de

Gemarkung:	Aken
Flur:	8
Flurstück:	1067
Grundstücksgröße:	1.606 m ²
Eigentümer:	Stadt Aken (Elbe)
Mindestgebot:	72.500,00

Hinweis: Der Eigentümer haftet nicht für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Angaben. Bei dieser Anzeige/diesem Exposé handelt es sich um eine Aufforderung zur Abgabe von Angeboten. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Annahme. Es werden nur Angebote berücksichtigt, die ein genau beziffertes Kaufpreisangebot enthalten.

Ausschreibung für ein Wohngrundstück in der Ringstraße

Objekt- und Lagebeschreibung

In der Ringstraße bietet die Stadt Aken (Elbe) ein Wohngrundstück zur Bebauung mit einem Einfamilienhaus an. Das Grundstück befindet sich in ruhiger Wohnlage in einer Anliegerstraße in Aken (Elbe). Es eignet sich ideal um sich den Traum vom eigenen Haus zu erfüllen. In nur wenigen Minuten mit dem Fahrrad erreichen Sie sowohl nahegelegene Einkaufsmöglichkeiten, als auch Kindertagesstätte, Grund- und Sekundarschule.

Das Grundstück wird als voll erschlossen verkauft werden. Alle nötigen Ver- und Entsorgungsleitungen liegen am Grundstück an.

Die Zufahrt zum Grundstück erfolgt über die westlich angrenzende Anliegerstraße.

Der Käufer verpflichtet sich, das Grundstück mit einem Einfamilienhaus zu bebauen. Die Regelungen der Einbeziehungssatzung Ringstraße sind hierbei zu beachten.

Sollte im Rahmen der Finanzierung eine Belastungsvollmacht benötigt werden, ist dies bei der Angebotsabgabe anzugeben.



Übersichtskarte mit Luftbild Rot - Grundstück Gelb - Anliegerstraße

Senden Sie Ihr Gebot sowie die Antragsformulare bitte **bis zum 31.03.2023** in einem verschlossenen Umschlag an die Stadt Aken (Elbe), Markt 11, 06385 Aken (Elbe).

Bei Fragen zum Angebot wenden Sie sich bitte an Herrn Scharf oder Herrn Vorkauf.

Die Kontaktdaten lauten:

Henry Vorkauf: 034909 80458
h.vorkauf@aken.de

Torsten Scharf: 034909 80418
t.scharf@aken.de



STADT AKEN (ELBE)
DER BÜRGERMEISTER



www.aken.de

Exposé

1838-11-1103

Ihr Ansprechpartner:

Herr Scharf

Markt 11

06385 Aken (Elbe)

Telefon: 034909/80-418

E-Mail: t.scharf@aken.de

Gemarkung:	Aken
Flur:	11
Flurstück:	1103
Grundstücksgröße:	1.267 m ²
Eigentümer:	Stadt Aken (Elbe)
Mindestgebot:	41.000,00

Hinweis: Der Eigentümer haftet nicht für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Angaben. Bei dieser Anzeige/diesem Exposé handelt es sich um eine Aufforderung zur Abgabe von Angeboten. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Annahme. Es werden nur Angebote berücksichtigt, die ein genau beziffertes Kaufpreisangebot enthalten.

Pressemitteilung 028/2022

27. Dezember 2022

Rückkehrertage 2022 in Bitterfeld-Wolfen und in Köthen (Anhalt)

Auch in diesem Jahr brachte die EWG Anhalt-Bitterfeld mbH, am 27.12.2022, erneut in Zusammenarbeit mit der Agentur für Arbeit Dessau-Roßlau-Wittenberg, der Industrie- und Handelskammer (IHK), der Landesinitiative Fachkraft im Fokus des Landes Sachsen-Anhalt, der Hochschule Anhalt und natürlich der Chemiepark Bitterfeld-Wolfen GmbH sowie den Städten Bitterfeld-Wolfen und Köthen (Anhalt) Fachkräfte mit den Unternehmen aus Ihrer alten Heimat zusammen und konnte damit erneut an die Erfolge aus den vergangenen Jahren, vor Corona, anknüpfen.

In den zurückliegenden Jahren zog es junge Menschen, damit einhergehend auch Fachkräfte, in die alten Bundesländer, um gut bezahlten Jobs hinterher zu wandern. Mit der Hilfe der hier ansässigen Unternehmen und Partnern, der stetig steigenden Lebens- und Wohnqualität und dem wachsenden positiven Image des Landkreises Anhalt-Bitterfeld, ist ein Wegzug überflüssig geworden. Am 27. Dezember, wenn viele der damals Abgewanderten über die Weihnachtsfeiertage zu Besuch in der Heimatregion sind, konnten sie sich ein Bild davon machen. Wir bieten aber noch mehr! Heimat, Freunde, Familie und das Gefühl der Zugehörigkeit.

In diesem Jahr wurde der Rückkehrertag an zwei Standorten in Anhalt-Bitterfeld ausgerichtet: Im **Metall-Labor „Dr. Adolf Beck“** der Chemiepark Bitterfeld-Wolfen GmbH, in Bitterfeld-Wolfen und im „**Technologiezentrum der Hochschule Anhalt**“ in Köthen (Anhalt). Interessierte konnten von 10:00 bis 13:00 Uhr mit Personalentscheidern aus den Unternehmen ins Gespräch kommen. 160 Besucher haben diese Gelegenheit genutzt und konnten sich über die Stellenangebote der fast 50 Aussteller informieren. Von 'A' wie Architekt bis 'Z' wie Zerspanungsmechaniker sind mehr als 200 Stellenangebote bei Unternehmen aus der Region zu besetzen. Mehr als 2.000 weitere Jobs hält die Agentur für Arbeit in der Region Anhalt-Bitterfeld/Dessau-Roßlau/Wittenberg bereit.

An dieser Stelle möchten wir schon einmal all diejenigen Willkommen zurück heißen, welche einst schweren Herzens die Heimat verließen. Zurück zu den Wurzeln, es lohnt sich!

Die Übersicht über die teilnehmenden Unternehmen und ihre Stellenangebote können weiterhin unter www.abi-rueckkehrer.de eingesehen werden.



Ansprechpartner: Silvio Lampe
Projektleiter
Andresenstraße 1a, 06766 Bitterfeld-Wolfen
Telefon: 03494 6579-128 Fax - 129

IMPRESSUM

Amtsblatt der Stadt Aken (Elbe)

Das Amtsblatt erscheint monatlich für alle Haushalte kostenlos.

- Herausgeber, Verlag und Druck:

LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0,
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Stadt Aken (Elbe), Markt 11, 06385 Aken (Elbe), Telefon: 034909 80420, Internet: www.aken.de

- Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,
vertreten durch den Geschäftsführer ppa, Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

AKEN
HAT EINE APP

Sei immer digital & mobil über alle Neuigkeiten aus Deinem Ort und Deiner Heimat informiert. Entdecke die meinOrt-App von LINUS WITTICH wann und wo Du willst. Entdecke jetzt auch Deinen Ort!

meinOrt
by LINUS WITTICH

Neuigkeiten aus Aken und Umgebung

Jetzt in der App: Das Amtsblatt der Stadt Aken (Elbe)

QR-Code

meinOrt
by LINUS WITTICH

QR-Code

App Store

Google Play

Web-App unter meinort.app



Glückwünsche und Gratulationen



Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im Januar 2023 herzlich

Frau Marlies Klix
Herr Helmut Bauer
Frau Gisela Lorenz

zum 80. Geburtstag
zum 80. Geburtstag
zum 80. Geburtstag

verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit, persönlichem Wohlergehen und einem beschaulichen Lebensabend.

Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



Veranstaltungskalender

Karneval in Aken
Session 2022/2023

Samstag, 28.01.2023 – 19:30 Uhr
Eröffnungsprunksitzung

Samstag, 04.02.2023 – 15:00 Uhr
Seniorenveranstaltung
(Achtung: Kartenverkauf im Rathaus Aken!)

Samstag, 11.02.2023 – 19:30 Uhr
2. Prunksitzung

Samstag, 18.02.2023 – 19:30 Uhr
Abschlussprunksitzung

Kartenvorverkauf
vom 05.01.2023 bis 16.02.2023
jeweils Donnerstag von 15:00 bis 18:00 Uhr
Kleinzerhster Str. 1, 06385 Aken (1. Etage)

Karte 15 €



Neues aus den Kindertagesstätten und Schulen

Kita Bummi

Eine tolle Überraschung



Am 19.12. besuchte uns Elisabeth Zake und übergab als Vertreterin der Fraktion „Frei und Fair für Aken“ den Kindern ein tolles Waldspiel, weihnachtliche Leckereien sowie eine Geldspende.

Die Kinder und Mitarbeiter der AWO Kita „Bummi“ möchten sich auf diesem Weg recht herzlich für die gelungene Überraschung bedanken.

Die Kinder und Mitarbeiter vom „Bummi“



Besuch vom Weihnachtsmann und Elbi



Am 12. Dezember war es endlich so weit, das lange Warten auf den Weihnachtsmann sollte heute enden. Die Weihnachtsfeier bei glitzerndem Schnee und Kälte startete mit einem gemeinsamen Frühstück, zubereitet von den Kindern und Erziehern.

Nach dem ausgiebigen Schmaus sangen wir Weihnachtslieder. Plötzlich klingelte es an der Tür, die Spannung stieg. Herr Zelinka von der Stadt Aken und Elbi besuchten uns mit einem großen Sack im Schlepptau. Das war vielleicht eine Überraschung für Klein und Groß. Obst und Süßigkeiten brachten sie zur Freude aller mit. Mit dem Lieblingslied der Kinder „In der Weihnachtsbäckerei“ bedankten wir uns für den netten Besuch.

Jetzt fehlte nur noch der Weihnachtsmann. Beim Blick aus dem Fenster auf unseren verschneiten Spielplatz erblickten die Kinder plötzlich eine rote Mütze. Mit einem vollen Sack fand er den Weg zur Kita. Die Freude war groß. Jedes Kind wurde von ihm beschenkt und die Mutigen sangen als Dankeschön ein Lied oder sagten ein Gedicht auf, was dem Bärtigen ein Schmunzeln ins Gesicht zauberte.

Das Bummi-Team



„Bummi-Kinder“ sagen „DANKE“



*Das alte Jahr ist nun Vergangenheit,
das Neue hat begonnen und birgt ganz viel Zeit.
Wir wünschen Gesundheit und Kraft,
für unsere weitere gute Zusammenarbeit.
Erfolg und gutes Gelingen –
all das soll das neue Jahr 2023 für Sie bringen!*



Wir möchten uns recht herzlich bei unseren treuen Sponsoren, die in vielfältiger Art mit unserer Kita verbunden sind und bei allen Familien für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

Ein besonderer Dank gilt unserem Träger, dem AWO Kreisverband Köthen e.V. und der Stadtverwaltung Aken für die gute Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen einen gesunden und erfolgreichen Start ins Jahr 2023!

Das Team vom „Bummi“

Kita Pittiplatsch

Überraschungsbesuch von „Elbi“



Für große Aufregung sorgte Elbi's Besuch im weihnachtlichen Outfit in der Kita „Pittiplatsch“. Natürlich hatte er auch für alle eine Überraschung mitgebracht! Begeistert halfen die Kinder den großen Sack auszupacken und sie entdeckten viele weihnachtliche Leckereien. Belohnt wurde Elbi und sein Begleiter Sebastian Schwab mit weihnachtlichen Gedichten, Tänzen und Liedern! Und so mancher konnte in letzter Sekunde dem Elbi noch einen dringenden Weihnachtswunsch ins Ohr flüstern! Alle Kinder und das Erzieherteam aus der Kita „Pittiplatsch“ möchten sich herzlichst bei „Elbi“ und Sebastian Schwab danken.



Nachrufe

Wir erhielten die traurige Nachricht, dass unser ehemaliger Mitarbeiter,

Herr Hans-Jürgen Schneider

verstorben ist.

Herr Schneider war von 1990 - 2007 bei der Stadt Aken (Elbe) beschäftigt. Während dieser Zeit war er stets ein äußerst zuverlässiger und einsatzbereiter Mitarbeiter.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seinen Angehörigen.

Stadtverwaltung Aken (Elbe)

Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister

Ronald Doege
Personalrat



Tief bewegt erhielten wir die traurige Nachricht vom Ableben unseres langjährigen, verdienstvollen Feuerwehrkameraden

der Freiwilligen Feuerwehr Aken (Elbe)

Löschmeister Hans-Jürgen Schneider

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.



Wir werden ihn für immer in ehrendem Gedenken behalten.

Die Kameraden
der Feuerwehren
der Stadt Aken (Elbe)

Der Stadtrat
der Stadt
Aken (Elbe)

Der Bürgermeister
der Stadt Aken (Elbe)
Aken (Elbe), im Dezember 2022

Anzeige(n)



Zukunftsfragen des Friedhofs

Anzeige

Kann man den eigenen Tod umweltbewusst planen? Oder die Beerdigung eines geliebten Menschen unter nachhaltigen Gesichtspunkten organisieren? Der Fokus unserer Gesellschaft auf Umwelt- und Klimaschutz kommt auch in der Bestattungskultur immer stärker zum Tragen. Mehr und mehr Menschen wollen über ihr Leben hinaus, auch in Tod und Bestattung, auf ihren ökologischen Fußabdruck achten. Sie fragen sich, wie kann ich noch vor meinem Tod auf diese Entscheidungen Einfluss nehmen, zum Beispiel im Rahmen einer Bestattungsvorsorge.

Bestatterinnen und Bestatter (www.bestatter.de) stellen sich zunehmend auf dahingehende Fragen von Vorsorgenden und Angehörigen ein und erweitern ihre „grünen“ Angebote. Särge und Urnen können aus umweltfreundlichen Materialien gefertigt werden. Regionale Produkte schonen die Umwelt durch kurze Transportwege. Grabsteine oder Bestattungswäsche können von umweltbewussten und fair arbeitenden Herstellern bezogen werden – und nicht von Anbietern, die ggf. geringere ethische und ökologische Standards bei ihrer Produktion anlegen.

Auch unsere Friedhöfe leisten einen Beitrag zum Klimaschutz und zur Erhaltung der Artenvielfalt. Auf der Projektseite www.friedhof2030.de hat jeder die Möglichkeit, sich zu den Zukunftsfragen des Friedhofs einzulesen – und eigene Kommentare und Gedanken zu hinterlassen.

spp-o



Foto: Bundesverband Deutscher Bestatter/spp-o

IN LIEBEVOLLER ERINNERUNG

Lutz Janczikowski

* 23.10.1955 † 29.01.2003

ZWANZIG JAHRE OHNE DICH



Was im Herzen liebevolle Erinnerungen hinterlässt und unsere Seele berührt, kann weder vergessen werden noch verloren gehen.

Für immer in unseren Herzen

Uta Janczikowski

Ricarda Janczikowski

Diejenigen, die gehen, fühlen
nicht den Schmerz des Abschieds.
Der Zurückbleibende leidet.

Henry
Wadsworth
Longfellow
(1807 - 1882)

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Eine Trauerdanksagung

Anzeige online aufgeben

wittich.de/trauer

Gerne auch telefonisch unter Tel. 0 35 35 / 48 90

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG Foto: fotolia.com / xxknightwolf

Ihr Ausbildungsmarkt

Auf einen Blick!

Unsere Publikationen, eine Plattform für Sie:

- **Ihre Anzeige jetzt buchen!**
- **Erscheinungen im Februar in Sachsen, Sachsen-Anhalt und Brandenburg**

 **Wir beraten Sie gerne:** 

Fragen Sie Ihre/n Medienberater*in nach dem **Ausbildungs- und Stellenmarkt!**

LINUS WITTICH Medien KG | An den Steinenden 10 | 04916 Herzberg (Elster)



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

*Schwarzwald sicher,
herzlich und einfach gut!*

Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper

7 Nächte p. P. **ab € 529,-**

Wochenpauschale garni

nur mit Frühstück

ab € 429,-

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obststeller
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag
oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension **ab € 321,-**

(Betriebsferien vom 8. Januar bis 1. Februar '23)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Wir freuen uns auf Sie!

 **vor Ort**

IHR DIENSTLEISTER



Zuschüsse für smarte Technik – Altersgerecht umbauen

Anzeige

Mehr Sicherheit und höherer Komfort im Zuhause: Wer hier nachrüsten möchte, dem bietet die KfW einen Förderkredit an, der Umbau- und Sanierungsmaßnahmen mit bis zu 50.000 Euro unterstützt. Förderfähige Produkte, die den KfW-Anforderungen entsprechen, müssen einfach zu bedienen sein und eine intelligente Verknüpfung aufweisen. Lösungen, die diese Vorgaben erfüllen, fallen in den von der KfW definierten Förderbereich 6 „Sicherheit, Orientierung und Kommunikation“. Der Kredit fördert also z. B. Bedienelemente, die Menschen jeden Alters die Verwendung der Gebäudetechnik erleichtern, wie etwa intuitiv bedienbare Schalter oder einfach zu steuernde Türkommunikationssysteme. Außerdem werden auch „Altersgerechte Assistenzsysteme“ gefördert. Darunter fallen zahlreiche Lösungen, die sich sehr gut umsetzen lassen. Das Angebot der KfW fördert Umbaumaßnahmen in bestehenden Immobilien oder den Erwerb von neu barrierereduzierten Häusern oder Wohnungen. Wichtig dabei ist, dass die Kosten im Zusammenhang mit einer fachgerechten Durchführung entstehen und das Projekt erst nach der Prüfung durch die KfW beginnt. Der KfW-Förderkredit 159 heißt „Altersgerecht Umbauen“ und kann von Vermietern, Mietern oder Bauherren jeden Alters beantragt werden. Alternativ können Privatpersonen einen KfW-Zuschuss für Barrierereduzierung (455-B) oder Einbruchschutz (455-E) beantragen.

HLC

FRANKE

PERSONEN- UND GÜTERTRANSPORTE, FAHRZEUGVERMIETUNG

AKEN (034909) 83383

Krankentransportfahrten für alle Kassen und BG's
sitzend und im Rollstuhl mit Rampe

Gütertransporte mit
Transporter und Anhänger

Vermietung Kleinbus, Transporter, Anhänger

Firma Lars Weise all in one

Garten- und Landschaftsbau

(Gartengestaltung und Pflasterarbeiten)

Hecken- und Baumbeschnitt

(Obstbäume)

Trockenbau und alle Arbeiten
in Haus und Hof

Lieferung von Schüttgütern aller Art

Hausentrümpelung



Dessauer Landstr. 57 b • 06385 Aken/Elbe

Telefon: 034909-86605 • Mobil: 0172-7418393



vor Ort IHR DIENSTLEISTER



Hausbesitzer in der Pflicht

Anzeige

Ist das Dach noch sicher und witterfest? Eine wichtige Frage für alle Hausbesitzer, denn kein anderes Bauteil des Hauses wird so stark beansprucht: Zwischen hochsommerlicher Hitze und eisigen Frostnächten ist schon mal ein Temperaturunterschied von bis zu 60 Grad möglich. Dazu noch Stürme, die mit ungeheurer Kraft an den einzelnen Teilen der Dacheindeckung ziehen: Das alles kann zu Schäden an Dächern führen, die oft erst einmal unbemerkt bleiben. Im schlimmsten Fall lösen sich aber beim nächsten Sturm Ziegel, Schiefer oder Dachsteine vom Dach. Und was viele nicht wissen: Eigentümer von Gebäuden haften für Schäden, die Passanten oder parkenden Fahrzeugen durch herunterfallende Bauteile zugefügt werden. Und: Versicherungen übernehmen die Schäden nur, wenn eine regelmäßige Dachwartung durch einen Fachbetrieb belegt werden kann. Der Zentralverbands des Deutschen Dachdeckerhandwerks (ZVDH) rät daher Hausbesitzern und Hausverwaltungen, nach dem Winter das Dach und seine Bauteile überprüfen zu lassen. Nur so können mögliche Schäden rechtzeitig behoben werden, bevor der nächste Sturm einen Angriffspunkt findet oder Regenwasser sich einen Weg durchs Dach in die Dämmschicht bahnt. Im Rahmen eines DachChecks wird das gesamte Dach einer gründlichen Sichtprüfung unterzogen. Dabei können erfahrene Dachdecker-Innungsbetriebe Schwachstellen bereits durch eine erste Inaugenscheinnahme erkennen.

Unter www.dachcheck.dachdecker.org sind alle wichtigen Informationen für Hauseigentümer zusammengefasst. Auch Dachdeckerbetriebe können über diese Website gefunden werden. spp-o



Foto: ZVDH/spp-o

Bärstraße 48 · 06385 Aken/Elbe
Tel./Fax: 034909 - 33 98 64
Mobil: 0177 - 38 10 836
www.stf-bau.de
info@stf-bau.de

Bauunternehmen
Steffen Frank

- Fliesen
- Garten- & Landschaftsbau (Pflasterarbeiten)
- Trockenbau
- Fenster & Türen
- Wärmedämmfassaden
- Putzfassaden aller Art (z. B. Kratzputz, Glattputz)
- Innенputz
- eigenes Gerüst

Hier unsere Leistungen:

<ul style="list-style-type: none"> - Dachdeckerarbeiten aller Art - Dachklemperarbeiten - Fassadensanierung - Zimmerarbeiten - Schornsteinsanierung - Bagger- und Erdarbeiten 	<ul style="list-style-type: none"> - Asbestentsorgung - Gerüstbau - Maurer-/Rohbauarbeiten - Trockenbauarbeiten - Pflasterarbeiten - Um- und Ausbau - komplette Abrissarbeiten
---	---

Volker Hermann
An der Mühle 7 · 06385 Aken-Kühren;
Michelner Str. 36
06386 Osterinenburger Land/OT Wulfen
Tel./Büro 034979/2 10 05
Fax 034979/2 25 75
Handy 0172/3 46 01 62
www.herlau-gmbh.de

Hausservice Florian Vandrey
Puschkinstraße 12 · 06385 Aken (Elbe)
Telefon: 0152/28 57 00 63
E-Mail: hausservicevandrey@gmail.com

Unser Leistungsangebot für Sie:

- Haus- & Wohnungsausräumung
- Haushaltsauflösung
- Entrümpelungen
- Kleintransporte
- Abrissarbeiten, Entkernung von kleineren Objekten
- Entsorgung von Gartenabfall, Grünschnitt, Erdaushub
- Landschafts- & Grünflächenpflege
- Grabpflege
- Gehwegreinigung & Pflege
- Unkrautvernichtung
- Rasen mähen
- Baumverschnitt, Heckenverschnitt
- Kleinreparaturen & Einbau von Fertigelementen
- Winterdienst
- **Hausverwaltung**

Weitere Leistungen auf Anfrage!

Die Männer für Ihre Fälle, vom Hausservice Vandrey

Meisterbetrieb
Frank & Frank Inhaber Detlef Frank

Bausanierung / unsere Leistungen:

- Neu-Umbau • Innenausbau/Trockenbau
- Stuckfassaden • Vorhangfassaden • Vollwärmeschutzfassaden
- Glattputzfassaden • Natursteinklinker/Klinkerriemchenfassaden
- Treppen- und Treppenhausanierung/Granit Fensterbänke
- Fliesenarbeiten/Bäder • Fußbodenverlegung
- Fenster- und Türen aus Kunststoff und Holz/Innentüren
- Maler- und Tapezierarbeiten • eigenes Gerüst

03 49 09/8 24 22 • 01 73/8 96 67 97

Bahnhofstraße 44 · 06385 Aken - Termine nach Vereinbarung -

Danke für alles!

Werte Kundenschaft, ich schließe mein Schmuckgeschäft zum 27.01.2023.

Ich bedanke mich für das lange entgegengebrachte Vertrauen.

Bitte lösen Sie Ihre Gutscheine bis zum 20.01.2023 ein und denken Sie auch an die Abholung Ihrer Reparaturen.

Schmuck Jätsch

Köthener Straße 37 in Aken

Vorherige

Pension „3 Kastanien“

wird neu weitergeführt mit gepflegten Zimmern in naturnaher Umgebung mit angenehmen Preisen.

Bitte ruf uns an!

Tel.: 0178-112 9991 · 9 bis 18 Uhr



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Mareike Wolf

Ihre Medienberaterin vor Ort

0171 2169588

m.wolf@wittich-herzberg.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Gastronomie-Begeisterte

zur Unterstützung im kleinen Team
in einer Pension in Aken.

*Flexibler Einsatz mit nettem Umgang
und Fröhlichkeit ist gefragt.
520-€-Basis.*

CV mit Foto und Telefonnummer an
E-Mail: fahrradpension@gmx.de

Wir suchen für den Standort Dessau-Roßlau zum baldmöglichen Eintritt eine(n)

**Steuerfachangestellte(n)
oder Lohn-/Finanzbuchhalter(in) (m/w/d)**

für die Erstellung und Bearbeitung von Lohn- und/oder Finanzbuchhaltungen für 30 bis 40 Stunden wöchentlich. Vorzugsweise sind erste Berufserfahrungen auf steuerrechtlichem Gebiet oder in der Lohn- und Finanzbuchhaltung vorhanden.

Es erwartet Sie ein eigenständiges Arbeiten in einem engagierten Team bei flexibler Arbeitszeit, ein moderner Arbeitsplatz und überdurchschnittliche Vergütung.

Darüber hinaus bieten wir Arbeitszeitmodelle, wie z. B. eine 4-Tage-Woche.

Weitere Infos über uns: www.d-l-p.de

Ihre schriftliche Bewerbung -
gern auch per E-Mail - richten Sie bitte an:

DLP Dernehl, Lamprecht & Partner mbB

Steuerberater und Wirtschaftsprüfer

Puschkinallee 19 – 06846 Dessau-Roßlau

Tel.: 0340 65006-0 - E-Mail: dessau@d-l-p.de



Liebe Patientinnen und Patienten,

Leider mussten wir unsere Praxis in der Köthener Straße 17 zum 1. Januar 2023 wegen Fachkräfte-mangel schließen.

Gerne sind wir für Sie in unserer Praxis in der Karlstraße 16a, 06844 Dessau weiterhin für Sie da. Hier können auch noch vorhandene Gutscheine eingelöst werden.

Wir bedanken uns für Ihre Treue in den letzten 25 Jahren und wünschen Ihnen vor allem viel Gesundheit.

**Ihr Praxisteam der Physiotherapie
Frank Rothe**



Unsere Energie verbindet -

und gibt uns frischen Schwung fürs neue Jahr

2023 ist da, und wir sind voller Energie für Sie! Dafür werden wir uns demnächst sogar einen neuen Namen geben: Aus Erdgas Mittelsachsen wird Energie Mittelsachsen.